

ASHREI...

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יִהְלְלוּךָ

Ash-rei' yosh-vei' vei-tei'-cha, od ye-ha-le-lu'-cha
happy are dwellers of house Your yet, still, more they will praise You

סֵלָה. אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לוֹ, אַשְׁרֵי

se'-lah. Ash-rei' ha-am' she-ka'-chah lo, ash-rei'
se'-lah happy is the people that thus (is) for it,m. happy is

הָעָם שִׁי אֱלֹהָיו.

ha-am' she-Adonai E-lo-hav'.
the people that Adonai (is) G-d its,m.

תְּהִלָּה לְדָוִד,

Te-hi-lah' le-da-vid',
Psalm by David

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ, וְאֶבְרַכָּה

A-ro-mim-cha' E-lo-hai' ha-me'-lech, va-a-var-chah'
I will exalt You G-d my the King and I will bless (emphatic)

שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

shim-cha' le-o-lam' va-ed'.
name Your to eternity and forever.

בְּכֹל יוֹם , וְאַהֲלֵהָ שְׁמִי

Be-chol' yom a-var-che'-ka va-a-ha-le-lah' shim-cha'
in every day I will bless You and I will praise (emphatic) name Your

לְעוֹלָם וָעֶד .

le-o-lam' va-ed'.
to eternity and forever.

גָּדוֹל יי וּמְהֵלָּל מְאֹד , וְלִגְדֹלְתוֹ

Ga-dol' Adonai u-me-hu-lal' me-od' , ve-lig-du-la-to'
great (is) Adonai and praised very and to greatness His

אֵין חֵקֶר .

ein che'-ker .
there is no searching, examination (it is inscrutable)

דֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מֵעַשְׂרֵיךָ ,

Dor le-dor' ye-sha-bach' ma-a-sei'-cha
Generation to generation will praise works Your

וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ .

u-ge-vu-ro-tei'-cha ya-gi'-du.
and mighty deeds Your they will tell

הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ , וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשַׁחֶה .

Ha-dar' ke-vod' ho-de'-cha , ve-div-rei' nif-le-o-tei'-cha a-si'-chah.
splendor glorious majesty Your and words of wonders Your I will say

וְעִזּוֹז נִרְאוֹתֶיךָ יֵאמְרוּ , וּגְדוּלַתְךָ

ve-e-zuz' nor-o-tei'-cha yo-me'-ru , u-ge-du-la-te'-cha'
and strength of awesomeness Your they will speak and greatness Your

אֲסַפְּרָנָה .

a-sap-re'-nah.
I will tell

זְכוֹר רַב טוֹבָךָ יִבְיָעוּ ,

Ze'-cher rav tu-ve'-cha' ya-bi'-u ,
remembrance of great goodness Your they will seek,

וְצִדְקַתְךָ יִרְנְנוּ .

ve-tzid-ka-te'-cha' ye-ra-ne'-nu
and righteousness Your they will shout for joy

חֲנוּן וְרַחוּם יי' , אֶרְךָ אַפַּיִם וּגְדֹלַת חֶסֶד .

Cha-nun' ve-ra-chum' Adonai, e'-rech a-pa'-yim u-ge-dol' che'-sed.
gracious and merciful (is) Adonai, long of anger and great of kindness

טוֹב יי לְכֹל, וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.

Tov Adonai la-kol', ve-ra-cha-mav' al kol ma-a-sav'.
good (is) Adonai to everything and mercies His (are) upon all works His

יִדְוֹךָ יי כָּל מַעֲשֵׂיךָ, וְחֲסִידֶיךָ

yo-du'-cha Adonai kol ma-a-sei'-cha, va-cha-si-dei'-cha
will thank You Adonai all works Your and devout ones Your

יְבָרְכֶנְךָ.

ye-var-chu'-chah.
will bless You, (emphatic)

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֵאמְרוּ, וְגִבּוֹרָתְךָ יְדַבְּרוּ.

Ke-vod' mal-chu-te-cha' yo-me'-ru, u-ge-vu-ra-te-cha' ye-da-be'-ru
honor of kingship Your they will say, and mighty deeds Your they will speak

לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גִּבּוֹרָתוֹ,

le-ho-di'-a liv-nei' ha-a-dam' ge-vu-ro-tav',
to cause to know for children of (the) mankind mighty deeds His

וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ.

u-che-vod' ha-dar' mal-chu-to'.
and glorious splendor of kingship His

מְלֻכּוֹתֶיךָ מְלֻכּוֹת כָּל עֲלָמִים ,

Mal-chu-te-cha' mal-chut' kol o-la-mim',
kingship Your (is) a kingship of all eternities

וּמִמְשַׁלְתֶּיךָ בְּכֹל דּוֹר וָדוֹר .

u-mem-shal-te-cha' be-chol' dor va-dor'.
and dominion Your (is) in all generation and generation

סוֹמֵךְ יי לְכֹל הַנִּפְלִים , וְזוֹקֵף

so-mech' Adonai le-chol' ha-nof-lim' , ve-zo-kef'
supports Adonai for all the fallen ones and straightens

לְכֹל הַכְּפוּפִים .

le-chol' ha-ke-fu-fim'.
for all the bent ones

עֵינַי כֹּל אֵלֶיךָ יִשְׁבְּרוּ וְאֶתָּה נֹתֵן

Ei-nei' chol e-lei'-cha ye-sa-be'-ru ve-a-tah' no-ten'
eyes of all to You will look out and You give

לָהֶם אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ

la-hem et och-lam' be-i-to'
to them (d.o.) food their in season its,m.

פּוֹתַח אֶת יָדְךָ , וּמְשַׁבֵּיעַ לְכֹל חַי רְצוֹן .

Po-te'-ach et ya-de'-cha, u-mas-bi'-a le-chol' chai ra-tzon'.
You open (d.o.) hand Your and You satisfy for all living things desires

צַדִּיק יי בְּכֹל דְּרָכָיו , וְחֲסִיד

Tza-dik' Adonai be-chol' de-ra-chav', ve-cha-sid'
righteous (is) Adonai in all ways His and kindness

בְּכֹל מַעֲשָׂיו .

be-chol' ma-a-sav'.
in all works His

קָרוֹב יי לְכֹל קוֹרְאָיו ,

Ka-rov' Adonai le-chol' kor-av'
near (is) Adonai to all (ones who) call Him

לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת .

le-chol' a-she'r' yik-ra-u'-hu be-e-met'.
to all who they will call Him in truth

רְצוֹן יִרְאָיו יַעֲשֶׂה , וְאֵת

Re-tzon' ye-re-av' ya-a-seh' , ve-et'
will, desire of (ones who) fear Him He will do and (d.o.)

שׁוֹמְרֵם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם .

shav-a-tam' yish-ma' ve-yo-shi-em'.
cries for help of them He will hear and will save them

שׁוֹמֵר יי אֶת כָּל אֲהַבָיו ,

Sho-mer' Adonai et kol o-ha-vav'
guards, keeps Adonai (d.o.) all (ones who) love Him

וְאֵת כָּל הָרָשָׁעִים יִשְׁמִיד .

ve-et' kol ha-re-sha-im' yash-mid'
and (d.o.) all the wicked He will destroy

תְּהִלַּת יי יְדַבֵּר פִּי , וַיְבָרֵךְ כָּל בָּשָׂר

Te-hi-lat' Adonai ye-da-ber' pi, vi-va-rech' kol ba-sar'
psalm of Adonai will speak mouth my, and will bless all flesh

שֵׁם קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד וְאַנְחֵנוּ .

shem kod-sho' le-o-lam' va-ed'. Va-a-nach'-nu ne-va-rech'
name of holiness His to eternity and forever and we we will bless

בְּרַךְ יְהוָה , מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם , הַלְלוּיָהּ .

Yah, me-a-tah' ve-ad' o-lam', Ha-le-lu-Yah'
G-d from now and until eternity. Praise G-d

(Yah is one of the holy names of G-d.)